Declassified to Public

27 June 201





หอีรูชุ่ภูลิะอุยาลบี้น้อน่อมหมะสัญ

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

INTEROFFICE MEMORANDUM

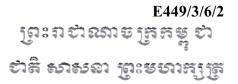
- TO: Judge Nil Nonn, President of the Trial Chamber
- CC: Judges of the Trial Chamber Senior Legal Officer, Trial Chamber Rajcev Kumra, Senior Programme Management Officer All Parties, Case 002/02
- THROUGH: Kranh Tony, Acting Director of Office of Administration Knut Rosandhaug, Deputy Director of Office of Administration

FROM: Élise Nadège Ngo Biboum, Supervisor, Transcription Unit

SUBJECT: Decision on NUON Chea's Urgent Rule 92 Request in Respect of Deadline for Final Revisions of Transcripts

A. Report on the Status of Transcript Review as per 21 April 2017

- 1. Reference is made to your Decision dated 3 April 2017 directing the Transcription Unit to file on a fortnightly basis an updated list, detailing which hearing dates remain outstanding in each official language.
- 2. We understand the word "outstanding" as "still not filed in Zylab".
- 3. The Transcription Unit would like to inform that as of 21 April 2017:
 - a. There are 190 transcripts of hearings in 2015 outstanding.
 - b. There are 50 transcripts of hearings in 2016 and 2017 outstanding.
 - c. Of the above, 7 transcripts has been requested as priority.
 - d. Breakdown per language is shown below.



Kingdom of Cambodia Nation Religion King Royaume du Cambodge Nation Religion Roi

Date: 21 April 2017

Language	2015	2016 and 2017	Total Outstanding	Transcripts identified as priority
English	60	8	68	0
Khmer	67	23	90	7
French	63	19	82	0
Total	190	50	240	7

B. Clarifications for Status Reports

- 4. The transcripts are listed in the attached annexes. Those marked as "filed" and in green are in Zylab.
- 5. The transcipts marked as "reviewed", "in progress", and "pending" are outstanding.

The term "reviewed" indicates transcripts completely revised and in the process of being filed in Zylab. The term "in progress" indicates transcripts currently being reviewed. The term "pending" indicates transcripts that are yet to be reviewed.

6. Notification to Parties is done by RAU within a few days following a change of the transcript status or any request for correction.

Annex A- Outstanding transcripts of hearings in 2015 Annex B- Outstanding transcripts of hearings in 2016 and 2017 Annex C- Outstanding transcripts identified as priority transcripts (2015) Annex D- Outstanding transcripts identified as priority transcripts (2016)